



張維志「冬陽」 西洋畫組評審獎

大溫哥華中華文化中心 / 溫哥華華人藝術家協會主辦

溫哥華華人藝術家協會

第16屆會員年展及 2010 評審展

揭幕典禮：11月6日(星期六)下午2時

展期：11月6日至28日 時間：上午11時至下午5時

地點：中華文化中心文物

The 16th Annual Exhibition and Juried Awards 2010

of The Chinese Canadian Artists Federation in Vancouver

Opening Reception : Saturday November 6 2010 at 2 p.m.

Join Organizers by

The Chinese Canadian Artists Federation in Vancouver

The Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver

Date : Nov. 6 - 28 2010 Time: 11 a.m. - 5 p.m.

Venue : CCC Museum, 555 Columbia Street, Vancouver BC Canada

心裡的話

各位會友：大家好，這些日子以來，或許是太忙，沒察覺到門口已堆滿金黃的落葉，好久也沒感覺到這般涼意，秋天已在細雨中來了，在外過秋別有一番滋味，套老話一句，獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親。

本協會每年都舉辦不同的展出，目的在鼓勵及推廣藝術創作，互相觀摩，吸收經驗，豐富個人履歷。辦展和參展的單位，雙方都需要付出費用，或許在無形中增加各位的負擔，甚感抱歉，還請諒解，希望來年能找到部份贊助或向有關當局申請基金協助辦展，本協會將盡力去爭取，讓大家安心創作。

今年2010年度評審展收到共80多件作品，本屆取消青少年組是因為兒童創意比賽剛在十月舉行，年度會員作品參加的人數不比去年理想，希望明年藝術家朋友給協會多多支持，積極參與。然而這次會員年度展總共展出100幅作品。

評審已於10月30日在耕雲軒畫廊舉行過。今年負責評審委員包括現任艾米麗·卡爾藝術設計大學（Emily Carr University of Art & Design）的聯席教授薩姆·赫特（Sam Carter）、加拿大美術家聯盟（Federation of Canadian Artists）資深畫家阿方索·特耶達及陳田恩、前國立台灣藝術教育館館長及前中國美術協會理事長張俊傑教授。他們從西畫、中畫和書法組中評選出得獎的作品，分別為：張維志「冬陽」（西畫），崔美蓮「雲深不知處」（中畫）及杜振華「起舞弄清影，何似在人間」（書法）。另外獲嘉許藝術家則共十多人。得獎的作品於11月6日下午2時在中華文化中心文物館開幕及頒獎典禮。除評審展的作品外，也展出張俊傑、周士心、李天行、劉國藩、陳蘊化、劉長富、葉袁延、張秀龍、陳小音等資深畫家的近作及協會會員作品。可謂琳琅滿目，美不勝收。

明年2011是選舉年，我屆滿將辭去會長一職，當務之急，是務色理事和會長人選，本協會將舉行2011-2013 第10屆理事會選舉，根據本協會修訂後的章程（以英文為準），將選出由13人所組成理事會。選出後，再由13位理事互選出1位會長及2位副會長等職位，並於2011年4月週年晚會上舉行理事會和會長接替儀式，詳情請參閱選舉通告。

本協會歡迎全體會員（包括永久會員），認同本協會之宗旨及目標，且甘願義務服務於本協會的會員參選。參選理事之會員，必須具有溫哥華華人藝術家協會會員資格及獲得2位會員的提名，候選人填妥表格後，請於2011年1月13日前以郵寄或親自交回本會。如你不參與，即表示放棄投票權利，事後如不滿意，不得異議。

2011-2013 第10屆理事會選舉，再參選的暫時有9位：古中、Ella Ha、黃明彬、林懇、劉長富、朱賢德、王蓓、林純淳、陳致力。不再參選者有3位：李伯明、司徒澤華、吳洋。

本協會，將於2011年2月13日（星期天）下午2時在437 Columbia Street, Vancouver本會舉行會員週年大會，有意參選的會員請踴躍參加。

本屆年度展將是我在職四年間辦的最後一個畫展，從沒有過任何行政經驗到四年後今天，我學了許多作畫以外的學問，在學術、經營、管理、交際、做人處事等等方面，令我受益良多，終身受用不盡。感謝大家給我這寶貴的實習機會，更感謝大家的支持和鼓勵，最後祝身體健康。

陳蘊化耕雲軒燈下



通告 2011年至2013年度理事候選人提名

謹告溫哥華華人藝術家協會全體會員(包括永久會員)，本協會將於2011年2月13日(星期天)下午2時在 437 Columbia Street, Vancouver舉行會員週年大會，並於該日下午2時至5時舉行理事選舉，選出13位理事。如你不出席，就表示你放棄你自己的投票權利。

有意參選理事之會員，必須具有溫哥華華人藝術家協會會員資格。請至少獲得2位會員的提名，遴選委員會歡迎所有認同本協會之宗旨及目標，且甘願義務服務於本協會之會員參選理事。

候選人填妥表格後，請於2011年1月13日前以郵寄或親自交回本會CCAFV 437 Columbia St. Vancouver, B.C. V6A 2R9。溫哥華華人藝術家協會有權使用表格中所提供的全部資料。

如有垂詢，請致電604- 677-4082，與遴選委員會聯絡是荷。

溫哥華華人藝術家協會理事會啓
2010年11月5日

Form with fields for candidate name (Chinese/English), address (Street, City, Postal Code), phone/fax, and email. Includes a section for '履歷 Resume:'.

有意參選理事之會員，至少獲得2位會員的提名

Form for nominator signatures, with fields for '提名者 -1:' and '提名者 -2:' and their respective signatures.

請注意:

- (一) 候選人的首四行履歷將在候選人名單簡介內發表。
(二) 請附近照一張，以便刊登候選人名單簡介內。
(三) 候選人、提名者等均相信或知道候選人履歷全屬正確無誤。
(四) 填妥的提名表格必須於2011年1月13日送往或寄達耕雲軒 CCAFFV, 437 Columbia St. Vancouver, B.C. V6A 2R9
(五) 溫哥華華人藝術家協會有權使用表格內所提供的全部資料。

參選者簽名 / Signature

日期 / Date:

本人證明上述所列全屬正確無誤 I certify that all the above are correct to the best of my knowledge

2010加拿大溫哥華華人藝術家年展及評審展 - 序

自2006年,加拿大溫哥華華人藝術家協會於每年年展設立了評審的機制以來,到今年已經有六年了。雖然有許多藝術家都不喜歡他們的作品被別人品評,但對於年青且在開展他的創作的藝術家來說,被肯定或認可,並不是一件壞事。

很多藝術家就是在年青的時候,受到鼓勵或者獎評,使他們增加信心,選擇從藝術創作的道路。他們不一定成為藝術家,但藝術影響了他們的生活,使他們在其他行業,如設計等職業,也能發揮他們創造能力。溫哥華華人藝術家創辦評審的目的也是如此。

今年參加評審的作品不多,但也有八十多件,計分中畫、西畫及書法組。評審委員會包括現任艾米麗卡爾藝術設計大學的聯席教授薩姆赫特、加拿大美術家聯盟(Federation of Artists)資深畫家阿方素 特耶達及陳田恩、前國立臺灣藝術教育館館長及前中國美術協會理事長張俊傑教授。他們評審出的獲獎藝術家分別為:張維志「冬陽」(西畫)、崔美蓮「雲深不知處」(中畫)、杜振華「起舞弄清影,何似在人間」(書法)。另外獲嘉許藝術家共十多人。

今年參加評審的作品,質量不算太高,但卻吸引了很多新入會的會員。這是一個好現象,但華人藝術家協會同時需要舊的會員支援這個年展活動,希望有更多會員參與這每年一度的美展,提供新作品,互相觀摩,這才是年展和評審最終的意義。

The 16th Annual Exhibition and Juried Awards 2010

Foreword

Since 2006, the Chinese Canadian Artists Federation in Vancouver has been organizing the Juried Awards alongside with the Annual Exhibition for more than 6 years now. While many artists may not like their works to be judged by others, the establishment of the juried awards may not be an entirely bad idea. To many young artists, recognition of their works in early ages may give them confidence to pursue an artistic career and to establish the way of a creative life. They may not necessarily become a career artist at their later age. Still, they may choose other careers that require creativity, such as that of a designer and become successful in other ways. This is the purpose of the Annual Exhibition and the Juried Awards.

This year, there are more than 80 works participating in the Juried Awards. They are divided into 3 categories: Western Painting, Chinese Painting and Chinese Calligraphy. The adjudicator is a distinguished panel composed of Sam Carter from Emily Carr University of Art and Design, senior artists Alfonso Tejada and Chan Tin Yan from the Federation of Canadian Artists, and Professor Chan Chun-chien, a former director of Taiwan Museum of Art and Education. The winning artists are WeiZhi Zhang (Western Painting), Ada Chu (Chinese Painting) and Eric To h (Chinese Calligraphy).

While the quality of this year's competing works are not significantly high, many of them are new members participating for the first time. This is a good sign. However, the Annual Exhibition still needs the support of the old members. We hope that old member would continue to produce new works and participate in the exhibition for exchange of appreciation. This is ultimate purpose of the Annual Exhibition and the Juried Award.

【評審展 2010】得獎作品

1. 彩墨畫組評審獎 崔美蓮「雲深不知處」
 彩墨畫組榮譽獎 沈玉儀
 彩墨畫組入選獎 曾美貞 林純淳 司徒澤華
 蔡杏枝 林端升 宿秀蘭
 朱崢榮 戴燕桃
2. 西洋畫組評審獎 張維志「冬陽」
 西洋畫組榮譽獎 張展籍 殷海濤 陳三智
 Ella Ha
 西洋畫組入選獎 葉王霞 吳洋 程裕修
 丘潔嫻 敖莉 霍樹芬 陳逸竹
3. 書法組評審獎 杜振華 「起舞弄清影，何似在人間」
 書法組入選獎 杜濤
4. 現代藝術入選獎 朱賢德 張瑞玲 李伯明 蘇陽鈞

List of the Juried Awards 2010 winners

Category of Chinese Painting

Juried Awards Ada Chui [Misty Mountain]

Honorable Mention Donna Lui

Selected Awards Betty Hung, Dawn Gin, Joyce Tsai, Anna Su, Jack Szeto, Regina Liao, Brian Gee, Yiu-To Lin

Category of Western Painting

Juried Awards Weizhi Zhang [Winter Sunshine]

Honorable Mention Haitao Yin, Peter Teo, Sam Chan, Ella Ha

Selected Awards Asia Yeh, Yang Wu, Yushow Cherng, Elsa Wong, Ao Li, Josephine Lui, Andy Chern

Category of Chinese Calligraphy

Juried Awards

Eric To [The shadow of me dancing looks unworldly.]

Honorable Mention Tony Du

Category of Contemporary Art

Selected Awards

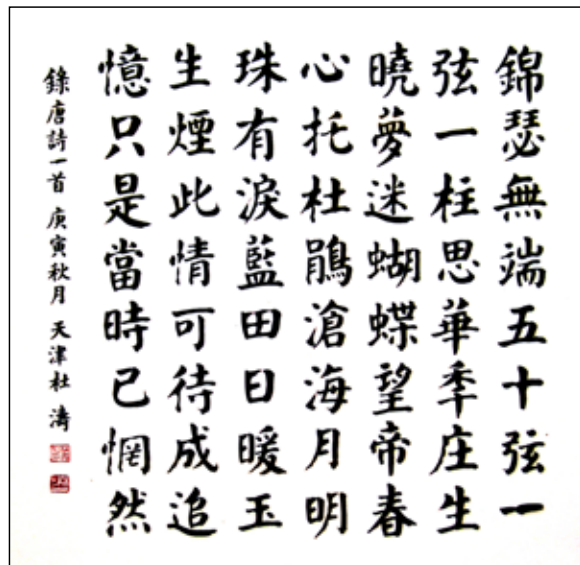
Tony Chu, Caroline Teo, Bernie Lee, Yang-Chun Su



書法組評審獎 杜振華 Juried Awards Eric To

書法組入選獎 杜濤

Honorable Mention Tony Du





崔美蓮「雲深不知處」 彩墨畫組評審獎 **Juried Awards** Ada Chui



陳三智 西洋畫組榮譽獎 Honorable Mention Sam Chan



沈玉儀 彩墨畫組榮譽獎 Honorable Mention Donna Lui
Ella Ha 西洋畫組榮譽獎 Honorable Mention



張展籍 西洋畫組榮譽獎 Honorable Mention Peter Teo
殷海濤 西洋畫組榮譽獎 Honorable Mention Haitao Yin



加拿大少年兒童繪畫比賽結果將揭曉 作品創意十足

環球文化交流基金會、大溫哥華中華文化中心與溫哥華華人藝術家協會今年共同舉辦2010年加拿大少年兒童創意繪畫比賽活動，報名踴躍，共徵集到638幅作品，9月30日正式進行評選工作，評審們對參賽者的創意讚不絕口。

參賽作品質與量歷屆最高

本次比賽主題為“未來”，參賽作品分成三組，幼兒組、兒童組與少年組。比賽評審主席、溫哥華華人藝術家協會會長陳蘊化表示，新一代小朋友所接觸的訊息廣泛，因此給予他們在創作上很多的素材，並起啓發了他們對另一個世界的想像。“孩子們在畫作上所畫的人物造型沒有受到常理的規限，完全出自內心，非常自然天真。”他說。

溫哥華雙年展亞洲資深策展人、曾任中國美術學院油畫系主任的鄭勝天則表示，今年的主題“未來”是非常有趣的題目，啓發了兒童的想像力，總體而言，大家表現很好，雖有少數作品仍受到電視或是卡通等影響，但是多數作品都非常有創意。

他認為幼兒組作品展現學齡前兒童天馬行空的創意，作品常出現令人驚喜的感覺，年齡越長則在技巧上也越成熟，少年組更是有不少作品已經顯出畫者的性格。

他也強調，藝術創作是很個人化的一件事，因此作品能有創意，與眾不同並且引人注目絕對是評選關鍵，構圖與技巧則居第二位。

作品具備巧思 毫無畏懼

現任艾米麗·卡爾藝術設計大學（Emily Carr University of Art & Design）的聯席教授薩姆·赫特（Sam Carter）由於之前也在北京擔任過評審，因此就中國與加拿大兩地的小孩提出個人的看法。他表示，相較于中國孩子，從這次比賽發現本地的孩子在繪畫上更能表現自我想法，作品也更有個性與多元；而中國的孩子則是用色比較大膽無畏，技巧上雖然不錯，但是在表達自我想法上反而受限。

他談到，加拿大的小孩應該在用色上更加大膽，而中國的小孩則是應該更勇於表達自我意念。

加拿大藝術家聯盟教育委員會主席區研茜（Angela Hemphill）則談到，非常開心能夠參與此次的評審工作，作品中呈現新一代所接受的訊息與知識都比上一代還豐富，因此作品具備巧思，也看得出孩子們非常聰明。她提到幼兒組在用色方面更是毫無畏懼，不受配色問題所局限，能完全依照自己的感覺用色；少年組則是會考慮到配色與整體感，在色彩使用上更加成熟。

她提到，“原創性”是她評選優良作品的關鍵，獨特的想法與創意勝過採用來自卡通或電視的主題。

兒童創意繪畫比賽活動評審工作已經告一個段落，於10月10日中午12時半于中華文化中心林思齊大禮堂舉行頒獎典禮以及獲獎作品巡迴展覽開幕式。



得獎的作品

得獎的作品



**溫哥華華人藝術家協會
第14屆會員年展及2010評審展**

**THE 16 ANNUAL EXHIBITION & JURIED AWARDS 2010 OF
THE CHINESE CANADIAN ARTISTS FEDERATION IN VANCOUVER**

作品目錄

List of Painting

Join Organizers by

The Chinese Canadian Artists Federation in Vancouver

The Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver

Date : Nov. 6 - 28 2010 Time: 11 a.m. - 5 p.m.

Venue : CCC Museum 555 Columbia Street, Vancouver BC Canada

溫哥華華人藝術家協會第16屆會員年展作品目錄

List of the 16th Annual Exhibition of CCAFV Nov. 6 - 28 2010

No.	Artist / 作者	Title / 題目	Media
01	張俊傑 Chun-Chieh Chang	寧靜中的脈動 Tranquility	Chinese Ink & color
02	張俊傑 Chun-Chieh Chang	雲山無盡 Misty Mountain	Chinese Ink & color
03	劉國藩 Kelvin K.F. Lau	子生肖鼠 Rats	Chinese Ink & color
04	周士心 Johnson Chow	山巒人家 Living in the Mountain	Chinese Ink & color
05	周士心 Johnson Chow	十分春色 Colorful Spring	Chinese Ink & color
06	陳蘊化 James Tan	虎虎生風 Tiger	Chinese Ink & color
07	陳蘊化 James Tan	樺林幽居 Autumn Birches by the Stream	Chinese Ink & color
08	陳蘊化 James Tan	秋之湖畔 - Autumn Lake	Chinese Ink & color
09	葉秀芳 Xiufang Ye	金玉滿堂 Hibiscus	Chinese Ink & color
010	葉秀芳 Xiufang Ye	玫瑰 Rose	Chinese Ink & color
011	曹蓉 Adela Sun	茶花、梅、竹 Camellia, Plum, Bamboo	Chinese Ink & color
012	胡燕祥 Tina Wang	春風得意 Willow Swallow	Chinese Ink & color
013	梁巽堃 Theresa Wong	山靜日長 Landscape	Chinese Ink & color
014	李君儀 Hilda Ho	碧荷清露 Lotus	Chinese Ink & color
015	余黎瑛麟 Margaret Yee	壽 Always & Forever	Chinese Ink & color
016	林端升 Dawn Gin	桃花 Peach Blossom	Chinese Ink & color
017	廖秀娥 Michelle Liao	梅花、竹、壽鳥 Flower and Birds	Chinese Ink & color
018	陳靜芝 Frances Chan	紅柿 (利市) Persimmon	Chinese Ink & color
019	馬足意 Zuyi Ma	花鳥小品 Essay	Chinese Ink & color
020	馬足意 Zuyi Ma	花鳥小品 Essay	Chinese Ink & color
021	馬足意 Zuyi Ma	山水小品 Essay	Chinese Ink & color
022	馬足意 Zuyi Ma	山水小品 Essay	Chinese Ink & color
023	洪子珺 Greta Ho	杜甫詩《旅夜書懷》書法 calligraphy	Chinese Ink
024	劉涓賢 Wai-Yin Lau	草書 Cursive Script	Chinese Ink
025	凌霄 Marcus Shiao Ling	草書—飛白 Cursive Script – Fei Bai	Chinese Ink
026	凌霄 Marcus Shiao Ling	篆書—有色篆書 Colour Seal Characters	Chinese Ink
027	凌霄 Marcus Shiao Ling	隸書—小字隸書 Clerical Script – Small Characters	Chinese Ink
028	陳社潤 She-Run Chen	書法 calligraphy	Lacquer
029	李天行 Tianxing Li	晨露 Morning Dew	Oil
030	葉袁延 Yuen-Yen Yip	古董車 Antique Car	Mixed Media
031	廖漫淳 Candice Liao	機會 Chance	Mixed Media
032	劉長富 James Liu	尋覓 Foraging	Oil
033	張秀龍 Xiu-Long Zhang	女兒 My Daughter	Oil
034	陳小音 Xiao-Yin Chen	母親 (自秀像) My Mother	Woolen embroidery
035	林漢章 John Lin	無題 Untitled	Oil
036	簡志雄 Chin-Hsiung Chien	鏡花水月 Moon Water	Oil
037	黃晚倫 Alan Wong	百壽 Longevity	Seal Carving

第16屆會員年展/評審展2010作品目錄

List of the 16th Annual Exhibition and Juried Show of CCAFV

彩墨畫組 Chinese Painting Category

No.	Artist / 作者	Title / 題目	Media
038	崔美蓮 Ada Chui	秋意濃 Deep Autumn	Chinese Ink & color
039	崔美蓮 Ada Chui	雲深不知處 Misty Mountain	Chinese Ink & color
040	林瑞升 Dawn Gin	瀟江雨後 After the Rain	Chinese Ink & color
041	林瑞升 Dawn Gin	雪山 Snow Village	Chinese Ink & color
042	蕭蓓蘭 Nancy Yeung	四季情 The Joy of Four Seasons	Chinese Ink & color
043	蔡杏枝 Joyce Tsai	優勝美地 A Nice Landscape	Chinese Ink & color
044	宿秀蘭 Anna Su	芭蕉樹下有心如蓮 Under the Banana Tree	Chinese Ink & color
045	曾美貞 Betty Hung	雨後 After the Rain	Chinese Ink & color
046	曾美貞 Betty Hung	黃昏 Sunset	Chinese Ink & color
047	曾美貞 Betty Hung	月季 Rose	Chinese Ink & color
048	沈玉儀 Donna Lui	秋林飛瀑 Autumn Waterfall	Chinese Ink & color
049	沈玉儀 Donna Lui	白雲深處有人家 Living in the Mountain	Chinese Ink & color
050	沈玉儀 Donna Lui	青草 By the Pond	Chinese Ink & color
051	司徒澤華 Jack Szeto	木棉紅占嶺南春 Kapok	Chinese Ink & color
052	朱崢榮 Brian Gee	武陵春色 / Peach stream of utopia land	Chinese Ink & color
053	林純淳 Regina Liao	湖雪 Lake Snow	Chinese Ink & color
054	林純淳 Regina Liao	群峰蒼茫 Misty Mountain	Chinese Ink & color
055	戴燕桃 Yiu-To Lin	漁隱 Moon Night Fishers	Chinese Ink & color
056	戴燕桃 Yiu-To Lin	灕江農曲 Mountain Mist	Chinese Ink & color
057	戴燕桃 Yiu-To Lin	夏雲 Misty Mountain	Chinese Ink & color
058	盧勁純 Kinson Lu	庚寅賀歲(虎) Happy New Year of Tiger	Chinese Ink & color

西洋畫組 Western Painting Category

No.	Artist / 作者	Title / 題目	Media
059	殷海濤 Haitao Yin	行雲 Running Cloud	oil on canvas
060	丘潔嫻 Elsa Wong	京都麗人 Kyoto Ladies	watercolor
061	敖莉 Ao Li	女人花(二) Flowerlike Lady #2	oil on canvas
062	張展籍 Peter Teo	溫哥華街景 Vancouver Street Scene	watercolor
063	吳洋 Yang Wu	即將過去 Will Past	oil on canvas
064	程裕修 Yu-Show Cherng	山清水明幽靜靜 Rocky Mountain	oil on canvas
065	程裕修 Yu-Show Cherng	庭院 Courtyard	oil on canvas
066	程裕修 Yu-Show Cherng	湖景 Lake View	oil on canvas
067	葉玉霞 Asia Yeh	盼 Hope	oil on canvas
068	羅思蓉 SuYun Lo	望未來的世界 Looking at the Future World	丙烯 acrylic
069	陳逸竹 Andy Chen	2010 Obama	丙烯 acrylic

No.	Artist / 作者	Title / 題目	Media
070	林長嫻 Yen Lin	戀 Yearning	丙烯 acrylic
071	Ella Ha	優山美地 Yosemite	oil on canvas
072	張維志 Weizhi Zhang	冬陽 Winter Sunshine	watercolor
073	劉桂芳 Kwai Fong Lau	東莞南社明清古村落 Ancient Village	watercolor
074	龔春梅 Kate Kung	純 Pure	watercolor
075	關瑞餘 Grace Kuan	後院的葡萄 Grapes in My Back Yard	watercolor
076	郭麗娜 Lena Hsu	沉思 Mindfulness	watercolor
077	陳三智 Sam Chan	三人行 Friends	watercolor
078	陳三智 Sam Chan	等 Waiting	watercolor
079	呂霍樹芬 Josephine Lui	日出而作 Mountain Village	watercolor
080	呂霍樹芬 Josephine Lui	奮躍 Jump	watercolor
081	蘇國威 Kwok Wai So	四海遨遊 Happy Traveler	watercolor
082	慶一秀 Ilsoo Kyung	木槿 Hibiscus	oil on canvas
083	慶一秀 Ilsoo Kyung	橙樹 Orange Tree	oil on canvas
084	安國鳴 Andrew An	甘露 Nectar	Drawing
085	安建軍 Jianjun An	唱聖歌 Singing Hymms	oil on canvas

書法 Chinese Calligraphy

No.	Artist / 作者	Title / 題目	Media
086	杜濤 Tony Du	楷書 唐詩《錦瑟》 Poetry of Tang Dynasty	Chinese Ink
087	杜濤 Tony Du	唐詩《贈孟浩然》 Poetry of Tang Dynasty	Chinese Ink
088	周少峰 Shao Feng Zhou	勤 Diligence	Chinese Ink
089	周少峰 Shao Feng Zhou	春花秋月何時了 Spring Flower and Autumn Moon	Chinese Ink
090	周少峰 Shao Feng Zhou	舞魂 Spirit of Dance	Chinese Ink
091	李國維 Guo Wei Li	草書 Cursive Script	Chinese Ink
092	杜振華 Eric To	梅花三弄 草書 Plum Blossom	Chinese Ink
093	杜振華 Eric To	醉春風 草書 Intoxicating Spring Wind	Chinese Ink
094	杜振華 Eric To	草書 The shadow of me dancing looks unworldly.	Chinese Ink
095	劉權暉 Erik Lau	草書 Cursive Script	Chinese Ink
096	盧勁純 Kinson Lu	茶緣 Tea Edge	Chinese Ink

現代藝術 Contemporary Art

No.	Artist / 作者	Title / 題目	Media
097	李伯明 Bernie Lee	劫後 Aftermath	數碼 digital photograph
098	朱賢德 Tony Yin Tak Chu	無題#10 Untitled #10	綜合材料 mixed media
099	張瑞玲 Caroline Teo	影子 Shadow	丙烯 acrylic
100	蘇暘鈞 Yang-Chun Su	沖 Dashing	油畫 oil